

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisorile nefranante nu se primesc. — Manuscrisurile nu se întorc.

N^o. 108.

Duminică, 17 (29) Maiu.

1887.

Brașov, 16 Maiu 1887.

Joia trecută s'a închis cu pompa obicinuită dieta din Peșta printr'un discurs al tronului, în care d-lu Tisza își laudă el însuși guvernarea sa și creațiunile sale.

Dacă este séu nu îndreptățită această laudă, ce și-o face guvernul prin graiul monarhului, nu avem noi titlul de a judeca mai întâiu, pentru că noi Românii n'am existat și nu existăm pentru dieta din Peșta.

Mai mare titlu au față de dieta Ungurii din opozițiune, cari au ajutat d-lui Tisza să-și facă isprăvile cele mari. Să-i lăsam d-ru să vorbească ei și după ce îi vom asculta, să ne închipuim cum am trebui să vorbim noi, dacă ei vorbesc despre rezultatele guvernării d-lui Tisza așa, că omul trebuie să se înspăimânteze și să-și facă cruce.

Este bine și folositor, credem, pentru propria recapitulare a situațiunii noastre, să cunoșcem judecata unuia din cele mai de frunte diare opoziționale maghiare la încheierea dietei a patra de sub egida d-lui Tisza. Etă ce scrie „Pesti Naplo” în numărul său de Joi:

„Am avut diete mari și însemnate. Aceste au dat avânt națiunii. Spiritul, știința și patriotismul se sfătuiau în politică și desbăteau asupra binelui comun. Legislatorii țerei decideau numai lucruri bune, căci cele rele nu le votau. Ne-am luptat cu Francesii, cu Rușii și cu Nemții, cu națiunile cele mai mari ale Europei, ne-am opus pentru dreptul guvernului și ne-am grăbit a emula cu celelalte popore pe arena progresului. Pe continent abia mai avea părechia constituțiunea maghiară și poporele mai civilizate invidiau libertatea maghiară.”

„Intre aceste gloriose diete nu se poate număra cea din urmă. Vr'unu lucru mare n'a făcut, vr'unu bine n'a adus. A făcut numai să crească puterea guvernului, datorile statului și sclavia națiunii. Pentru ca să se mărească puterea guvernului, dieta a dat comitatele legate pe mâna fișpanilor, er camera magnaților a dat-o pe mâna lui Tisza. Spre a băga în datorii statulă a luat atâți bani împrumut, câți numai a putut căpeta, d-ru toți acești bani n'au fost destui spre a mulțami pe guvern. Intréga națiune însă au înrolat-o în armata comună, fără ca armata să o fi făcută mai națională.”

„Aceste sunt meritele principale ale dietei, ce se închide acuma. La înmormântarea ei nu auzim nici o voce, care să o laude, nu vedem îmbulgindu-se popor recunoscător. Cu nise scuse oficiale o plânge președintele camerei, cu cuvinte serioase admoniază viitorea dieta președintele camerei magnaților, ca să pună în rând moștenirea, ce a lăsat-o cea de față.”

„Dacă baronul Sennyey ar fi bărbat de stat liberal, ar vorbi încă și mai puțin de bine despre această dieta; deorece însă în Ungaria nu există unu politic mai conservativ decât el, se cuvine să se bucure de o astfel de organizare a camerei magnaților, care a făcut din aristocrația maghiară oligarhia și la numirile regesci a făcut să fiă factor influința curții. Totu acestu spirit vechiu conservativ l'a manifestat el, când laudă jertfele enorme aduse militarismului și când gloriifică pactul încheiat cu Austria, ne mai cercetând, care este cuprinsul lui și considerând de cel mai de căpeteniă lucru, că s'a realizat, pentru că densul privește pactul numai ca mijloc pentru întărirea pozițiunii de putere mare, care este condițiunea fundamentală a legăturii noastre de drept public. După noi, această este o idee a curții, d-ru nu poate fi și idee a națiunii maghiare, care nu există de dragul pozițiunii de putere mare a dinastiei și nici pactul nu l'a încheiat la 1867 pentru aceasta, ci în interesul libertății constituționale a Un-

riei, a bunăstării materiale și a dezvoltării ei politice. Acelu pact, despre care se pôte dice numai, că servește pozițiunii de putere mare, nu pôte fi unu bunu pact. Din punctu de vedere alu vechilor conservativi se pôte justifica, d-ru unui guvern liberal și unei partide liberale i-a fost cu neputință a primi unu asemenea pact decât abnegându-se până a sacrifica principiul.”

„Baronul Sennyey îi place așadér politica austriacă și reacționară a guvernului Tisza, d-ru cumcă i-ar plăce și politica lui financiară și administrativă, asta n'o spune cu nici unu cuvânt, ba ce e mai mult, el este așa de serios în judecata sa asupra financelor, încât numai o nuanță îl despărte de opoziți. Cu ce puțină încredere se adresază către guvern președintele camerei magnaților, când dice, că „d-ru guvernul va avé unu plan și o direcțiune hotărâtă și dacă o va urmări pe acesta cu o consecvență rigorosită,” se pôte spera că viitorul financelor noastre se va întemeia cu prețul de noué „jertfe”. După o administrare de 12 ani, acesta este o aspră critică. D-ru este o lecțiune meritată. — Să înțelegă această națiunea. Și dacă nici acum n'ar înțelege-o, ca mâne o va păși. Căci dacă viitorea dieta va fi numai continuarea dietei de acuma, atunci și politica erei lui Tisza va fi numai urmarea politice de până acuma: reacționară, arbitrară, făcătoare de datorii, risipitoare și lacomă.”

„Și bunul Toma Pechy cântând isprăvile săvârșite ale actualei diete, n'a întârziat a accentua, că cele înșirate de densul „au pretinsu forte multe și mari jertfe în bani.” Forte adeverat, d-ru este totodată unu document de puțină prevedere. Și cum vine, că amiculu lăudatului guvern Tisza se pronunță astfel: „până acum numai esperții și specialiștii au fost în stare a câștiga deplină lumină în afacerile financiare ale Ungariei, de aici încolo va urma unu periodu în care fiecare cetățen alu patriei va vedé clar, cum stau și cum se conduc financelo noastre.” Cu alte cuvinte acesta este recunoscerea oficială a faptului, că de 12 ani încôce suntem amăgiți, d-ru ei promit, că nu o vor mai face, după ce nu mai pot. Pentru încrederea ce le-a dat-o timp de 12 ani, au înșelat națiunea 12 ani, acum însă promit îmbunătățire și ceru pentru alți 5 ani încredere, bani și creditu dela cel înșelat.”

„La noi tôte sunt cu puțință. Nicăiri pe față pământului nu s'ar suferi unu asemenea lucru. Și acesta este a patra dieta, care crede guvernului Tisza și este păcălită de el. Acum va alege națiunea pe a cincea. Ne-am bătut pe noi înșine în modu constituțional și acum ceru continuarea acestei politice. Absolutismulu n'ar fi cutezat să facă cu noi ceea ce a făcutu dominarea de partidă constituțională — quosque tandem?”

„Era dela 1875—1887 va fi în veci marcată în istoria maghiară. După era lui Szechenyi, Kossuth, Deak, Andrassy a urmat era lui Tisza. Fiecare își are imprimat timbrul ei. Era din urmă n'a fostu era avântului național. Sempul ei caracteristic e stabilismulu și corupțiunea.”

„Ori ce ar scote la ivelă alegerile, și era lui Tisza și-a trăit trairul, s'a usat. Acesta o sêmețe însuși guvernulu și partidă sa. Diua e pe sfârșite, s'a făcutu séră și după ea urmază noptea.”

Mișcarea electorală.

Partida independentă ungerescă a ținut în Peșta o adunare, în care candidatul ei pentru cercul central al orașului, Alexius Györy, își dezvoltă programa:

„Partida sa — dice Györy — urmărește scopul

să recucerescă Ungariei independența de a dispune de averea și sângele ei. Sub acestu guvern total e în decadență. Ocuparea Bosniei ne-a costat 72 milioane și nenumerate vieți omenești, fără să avem vr'unu folos. N'avem nici măcaru o armată proprie, căci honvedimea, care n'are nici măcaru general propriu, nu se pôte numi armată independentă. În tabăra armatei comune este și adl Austria. Fii noștri trebuie să se lupte sub stégă străină și să abdică la limba lor. Suntem tratați ca o provincie sau colonie austriacă. Cătu de multu apasă pe popor dările, o dovedesc nenumeratele execuțiuni. Dificultă trece adl peste 2000 milioane capitalu. Prin noua lege municipală confiscă autonomia în favoarea țșpanului. Justiția se află într'o stare de plâns. Libertate nu există la noi. Frățietate nu există adl. Ras-sele și confesiunile sunt persecutate.”

În Mediaș au de gându guvernamentalii să candideze pe generalulu în pensiune Mangesius. Unu corespondent al lui „Sieb. Deutsch. Tgblit” dice că Mangesius ar fi spus că stă pe basa programului național săsesc, și așteptă ca candidatul să se țină de vorbă.

În Leutschau secretarul de stat Berzevicy și-a dezvoltat programa. După ce a vorbit multe și mărunt despre isprăvile guvernului, ajuns și la instrucțiunea publică, pe tărâmul căreia sunt importante probleme de esutată. Anume seminariile învățătorești să se provadă cu internate. Privitoru la instrucțiunea confesională, dice el, ștatul nu pôte renunța la dreptul său de a înființa școle de stat acolo, unde ceru împrejurările. Pe tărâmul educațiunii femeii, dice că n'au nevoie de femei învățate, ci de „bune patriote”. E necesar să se înființeze internate pe lângă școlele medii, să se înmulțescă diferitele școle speciale, să se înființeze cel puțin încă o a treia universitate. De progresele culturale aternă viitorulu națiunii și alu statului nostru, căci națiunea noastră, după țaria ei numerică și după situațiunea ei politică, nu e atâta chiamată a avé nisuițe de putere, cătu mai multu „a mijloci cultura vest-europenă în Orient” (?). În momentul, în care am uita această chiamare a noastră, séu am lăsa să trecă o parte din ea în mâinile altora, ni am pus în joc viitorulu și existența noastră. Ministrulu de adl i-a succés a da progresulu culturalu ca totalu „timbrulu naționalu.” A imprima acestei civilizațiuni, la care lucrăm noi, timbru naționalu nu numai e unu drept (?) alu nostru, ci și o datorie către noi înșine, către omenime (?) și către posteritate (?). Noi nu împilăm nici o limbă (?), nici literatura și cultura vre-unei naționalități (?), d-ru nimenea nu ne pôte detrage noué, Maghiariloru, dreptulu (?) de a cuceri această țară, pe care au cuceri-o odată strămoșii noștri cu sângele lor, și a doua-ora numelui ungeresc, spiritului ungeresc, cu prestigiulu nostru spiritual (?), de a o lumina cu strălucirea culturai și științei noastre (?). (Vorbesce par'că n'ar mai fi p'aci decât numai viță de a lui Atila, care să fi mâncat cultura și știința cu lingura de bucatăria. — Red.)

Din dieta ungară.

În ședința dela 23 Maiu n. a camerei deputaților, ministrulu Tisza a răspuns la următorea interpelare ce i-a adresat-o deputatul Helfy:

„A primitu guvernulu invitare oficială de a participa la expozițiunea din 1889 în Paris? Dacă da, ce pozițiune are de gând să ia guvernulu față cu ea?”

Ministrulu-preș. Tisza: Invitare am primitu prin ministrulu de esterne. D-ru dese expozițiuni universale și-au perdut din importanța de mai nainte. De altă parte participarea din partea statului la astfel de expozițiuni e împreunată cu mari cheltuieli și raporturile noastre materiale stau rău. De aceea ne-am decis a nu lua parte oficială. Naturalu, că singuraticilor le stă în voia liberă a participa și guvernulu îi va sprijini, intru câtu e posibilu acesta fără jertfe din partea statului. Rogu a mi se lua răspunsulu la cunoscință.

Ignaz Helfy nu e mulțamit cu motivele ce le aduce guvernulu în sprijinul neparticipării. Aici sunt alte motive în joc. Germania și Italia au refusat a participa, er-Rusia nu. Pasul guvernului e foarte greșit;

e o demonstrațiune contra Franciei. Dacă Germania refuză invitarea, ér Rusia o primesce și acum și noi o respingem, cu această demonstrațiune contra căruia e îndreptată alianța puterilor centrale. Nu ia răspunsul la cunoștință.

Ministrul *Tisza* apără din nou deciziunea guvernului. Nu sunt bani, și prin urmare nu merge ca Ungaria să fiă sărăcăciosă reprezentată la expozițiune. Nici Anglia nu ia parte. Am o încunoscinițare oficială că nici Rusia nu va lua parte. Prin urmare decât ne-am duce acolo, n'amăv avem măcar bucuria, d'a fi împreună cu Rusia. (Via ilaritate 'n drépta.)

După ce mai replică și *Hely* și éráși *Tisza*, făcându-se hază în contul Rusiei, răspunsul ministrului fu luat la cunoștință.

Tot în această ședință, deputatul *Kamjathy* a adresat următoarea interpelare:

„E aplicat guvernul ca, în scopul asigurării curățeniei și legalității viitoarelor alegeri dietale, neamănă să dea o ordinațiune, prin care fie-care funcționar al statului și administrativ să fiă avisat a nu lua asupra și în mișcările electorale nici un rol conducător și să se ferescă de ori-ce amestec, la care nu e chemat?”

Ministrul *Tisza* răspunde, că nu pôte infrica dela exercitarea dreptului de alegere pe funcționari prin ordinațiune. Și apoi espresiunea „să nu jöce rol conducător” pôte duce pe mult în rătăcire, fiindu pre generală. A lua parte la alegeri, a și da părerea și nu numai a vota simplu, e liberu ori-care.

Kamjathy dice că unii viceșpani funcționează ca președinți de partidă și folosesc puterea lor spre a abate pe singuraticii dela convingerea lor. Și până să ajungă plângerile la ministeru, alegerile s'au terminat de mult. Nu se cuvine ca viceșpanul ori solgăbirul să ia parte la corteșire.

Ministrul *Tisza* răspunde, că viceșpanii au funcționat la tóte partidele ca președinți de partidă. Elu nu pôte lua răspunderea, că ce dice la alegeri judele ori notarul satului.

Răspunsul ministrului s'a luat la cunoștință. Din elu se pôte convinge ori-cine, cât de „curate” și „legale” au să fiă alegerile.

Vandalismu.

Privitoru la scirea ce am dat'o despre comuna românească *Coșteiu*, că o „fericescu” două companii de cătane și patru esecutori de dare, „*Budapester Tagblatt*” publică o corespondență din *Vérșetü*, din care estragem următoarele:

Un act de violență ne mai pomenită ține în iritațiune pacifca populațiune a cercului nostru și umple cu dréptă indignațiune pieptul fiesce căruia bun patriot. Nenorocitul nostru comitatü, e expus volniciei fără de margini a unei clice importate. Sărmanii ómenii se rugară în nenumărate petițiuni prea umilite cătră înaltul ministeru de interne, ca să le ajute și să-i scóță din necas; până astăzi însă zadarnică a fost așteptarea unei rezoluțiuni.

În marea și frumoasă comună românească *Coșteiu* s'a întâmplat, sunt vre-o câteva săptămâni, că primarul comunei a fost împușcat și rănit în ziua mare. De vreme ce acesta s'a întâmplat în comună și în prezența mai multor locuitori, ér făptuitorul nu s'a putut afla, s'au luat măsurii, care mai pre sus de tóte sunt revoltătoare. S'a ordonat asupra comunei o formală stare de asediu. Prin unu ucasă alu viceșpanului aprobat de comisiunea administrativă a comitatului *Timiș*, s'au trimis la *Coșteiu* două companii de soldați, și să nu credeți că aceste companii s'au cerut dór din apropiatele orașe, Biserica Albă și *Timișóra*, nu! ele au fost comandate din *Seghedin* cu specialul ordinu, ca la acești „suspecți” să se încuartizeze câte 4 până la 6 ómenii. Totdeodată s'a început încassarea prin esecutiă a speselor pentru această paradă costisitoare, cu tóte că cestiunea, că cine anume are să supóte spesele, încă nici s'a pus la discuțiune. Din precauțiune, celor executai nu li se dau gazetele. Cu aceste însă, măsurile inventioșilor nostrii administratori comitatensii nu au recatü. La ordinul amintitului viceșpanu au fost arestați 60 „bănuși” fără nici unu temei, și au fost răpiți de libertate pentru mai multe zile. Acești bănuși — între cari sunt a se înțelege cei mai bogați poporenii din *Coșteiu*, dér cu vederi opoșionale — fură duși în tóată séra la casa comunală, pentru a petrece nóptea în pivnițe și poduri, îndesuiți ca oile; siguranța femeilor și a fetelor acestor nefericiți erau incredințate cătanelor din *Seghedin*. Însă n'am ajuns încă la sfârșit. Vădendu-se, că prin astfel de mijloce ruina totală a nefericitei comune încă nu este asigurată, s'au comandat de cătră părintescul comitetu administrativu și esecutori de dare la *Coșteiu*, cu strictul ordinu, ca acum primăvera — când bietul țăránu nu scie de unde să-și câștige pânea de tóte zilele — să se încasseze tóte restanțele de dare din comună. Hăita slobođită rimă în

trupul bieteii comüne cu o ne mai pomenită desconsiderare; cai, caré, unelte agronomice, tóte li se iau bietului țăránu și se transportă fără motivu, și elu e silitu vădendu-și cu ochii totala ruină să stea și să se uite cu mâinile încruciate și cu ochii plini de lacrimi, cum se întâmplă tóte aceste! Da, ni s'au istorisit casurii, că unor restanțierii li s'au luat patul și perinile pe care se odihneau bolnavele femei! Ți se ridică părul în capu vădendu o astfel de procedură, ce nici chiar Turculu nu a întrebunțat! Ași puté să înmulțesc seria fărădelegilor comise în secolul umanității de cătră unu guvernü, care nu numai că se numesce constituționalu, dér chiar și „liberalu”, terorisări ce caracterisază trista epocă a evului mediu, dér credü, că onoratul publicu își va puté forma din cele șise până acum o idee exactă despre aceea, cum se „administrează” la noi, cum se promovază la noi bunăstarea populațiunii dela țără și prin ce mijloce se caută a se câștiga simpatiile pentru idea de stat maghiarü.

SCRIRILE DILEI.

Din *Tohanulü vechiu* suntem informați, că vre-o 180 indiviđi se găsesc să emigreze în România din cauza miseriei și greutăților mari, pe cari nu le mai pot purta. O parte din aceștia și-au și scos pașapórtel. — La „mare fericire” are să ajungă țera sub stăpânirea ungurésă!

—x—

D-lu deputatü *V. Babeșü* a adresat în cameră o interpelare relativă la inundările din *Bănatü*. Interpelarea — lipsindu-ne spațiul — o vom publica în numărul viitoru. Aci observăm numai că, după cum spune, însuși „*Pester Lloyd*,” pe guvernü nici capul nu-lu dóre de comunele bănățene amenințate de *Timiș* și *Bega*; stăvilarele s'au lucrat tótna și érna, când pământul e degeratü, prin urmare s'a lucrat réu. În *Cebza* a condus lucrările de apărare unu ingineru cam surdü, care nu scia nici limba germană, nici limba acestui satü: cea română. — Minunatü guvernü!

—x—

În „*Pester Lloyd*” dela 27 Maiu cetim: „O interesantă certă bisericescă se resolvă definitiv adă (26 Maiu) înaintea senatului civilü II alu curiei rég. E procesul ce l'au intentat aderenții români ai bisericii gr. or. din cetatea *Brașovului*, numită Sfânta Treime, ca să li se recunoscă deplina paritate liturgică, administrarea comună a bisericii, a averii și bunurilor bisericesci și fundamentale. Patru ani a durat acestu proces. Sentința tablei r., care respinse cererea acuzatorilor, fu aprobată de curia. Motivarea sentinței tribunalului suprem se bazează, devind de sentințele instanțelor inferioare, pe principiul autocefaliei, după care, considerându că fundatorii bisericii și ai bunurilor bisericesci au fost Greci, administrarea acestei biserici și a bunurilor ei se cuvine numai credincioșilor greci.” — Vom reveni.

—x—

Comitele *Bethlen Geza* a raportat în adunarea de primă-veră a comitetului comitatensü din comitatul *Turda-Arieșü*, ținută la 24 Maiu în *Turda*, că în decursul anului a emigratü cu pașapórtel legale 98 indiviđi, dintre cari nouă părți au trecut în regatul României. S'au născut în acestu comitatü în decursul anului 3041 copii, 2918 fete; au murit cu totul 4149 Crescerea e de 946 copii, 894 fete. Mai multu ca toți se înmulțesc Evreii, la cari numărul născuților face 65% mai înderüt ca toți stau în privința acesta greco-orientalii. — Se vede că de traiul celü bunü sub stăpânirea ungurésă.

—x—

Ni se scrie din *Deva*: Comitele supremü, în cuvântarea, cu care a deschis adunarea generală a comitatului „*Hunedóra*” în 24 Maiu a. c. st. n. între altele și a exprimat părerea de réu, că o mare parte din locuitorii acestui comitatü, față cu alegerile de deputai, s'a pus în rezervă (a se înțelege Români); și că ura și certele personale (a se înțelege partidele maghiare) de multe ori împedecă mersul naturalü al afacerilor de interes publicü. Dorește stăruiță la o înțelegere perfectă. — Mai departe a adus la cunoștință, că *Maiestatea Sa Impératulü-Rege*, cu ocaziunea manevrelor de tómnă, este decisü a onora comitatulü și propriamente orașul nostru cu Prea Înaltă Sa prezență. — În urma acestei ultime îmbucurătoare enunțațiunii, s'a emis o comisiune, cu însărcinarea, de a pregăti cele de lipsă pentru primirea coréspondentore a Prea Înaltului óspe. — Obiecte de însemnătate n'au fostü.

—x—

În *Vâlcele* (*Eiöpatak*) s'a deschis la 15 Maiu n. oficiul telegrafic pentru timpul băilorü.

—x—

Ministrul ungurescü al lucrărilor publice și comunicațiunii a prelungit încă pe unu anu concesiunea dată deputaiilor *Gabriel Ugron* și *Daniel jun.* de a face lucrările pregătitoare pentru o cale ferată locală dela *Odér-*

heiulü sécuescü prin *Zetelacü*, *Ilia-mureșiană*, *Carcifalenü*, *C.-Sereda*, *Sepvizü* până la *Ghimesü*.

—x—

Cetim în „*Pesti Naplo*”: „Locotenentulü dîn regim. de inf. „*Döpfner*,” *Emil Wieser*, cu ocaziunea unui esercițiu acum câteva zile se răsi la oficerii cari vorbeau unguresce cu cuvintele: „Cine vorbesce aci betyaresce?” Oficerii tăcură, dér în casarmă locțiitorulü de oficerü *Franz Tegze* căută pe locotenentulü și i dice: „Dér cu tóte astea mănânci pâne ungurésă!” Din acest timp domnesce între amândoi o mare încordare și mai alaltaeri loc. *Wieser* chemă pe lociit. de oficerü la raportü, învinovăindu-lü, că s'a îmbătätü în timpul esercițiilor. *Tegze* se provocă la întregulü regimentü, care a fostü martorü că elü în timpul pauzei a beutü numai o jumătate de litru de vinü amestecatü cu apă; de altă parte locotenentulü ilü urásce de când cu ultima sa exprimare și acuzarea e o urmare a aceleia. Cu tóte astea *Tegze* fu condamnatü de colonelü deocamdată cu arestü în casarmă, ér în contra locotenentului s'a pornitü cercetare.” — În această afacere, deputatulü *Madarasz* a adresatü ministrului-președinte o interpelare în cameră.

Inundări în Zarandü.

Zarandü, 22 Maiu 1887.

În ziua de 20 Maiu n. c. și în nóptea următoare a plouatü foarte multü în întregü *Zarandulü*. Din această cauză în nóptea dintre 20 și 21 n. l. c. s'a pornitü curgerea apelorü, cari au produsü multă stricăciune în multe locuri. Apa a intratü prin case, a nimicitü porți și căi de comunicațiune. Bétránulü *Crișiu*, fluviulü principalü, a eșitü din alvia sa, inundându și formându în unele locuri o lățime de câte 600—1000 pași. Opidulü *Bradü* eri totü era în apă. Apa a intratü chiar și în odăile din partere. Mari stricăciuni au făcutü apele în *Baița* și în *Halmagiulü mare*, precum și în mai multe comune văile laterali. Eri, pre malurile *Crișului*, locurile cele mai productive cu séménaturü, tóte erau sub apă, mai multe mii de jugere. Astăzi a începutü apa a măsca. Comunațiunea postală între *Deva*, *Baița*, *Bradü*, *Baia de Crișiu* și *Halmagiulü mare* a fostü intreruptă. Se pôte, că nici astăzi nu vomü căpéta poșta. Dauna este foarte mare, care nu se pôte calcula. Bétránii dice, că din 1868 n'a fostü *Crișulü* așa mare, ca cu această ocaziune, nici apele n'au făcutü așa mare stricăciune ca acum.

Anulü altcum pare a fi destulü de productivü, vegetațiunea este satisfăcătoare. Cereale, pöme și nutreți vomü avé în măsură neașteptată, decât cumva ploile nu vorü ține multü și séménaturile de pre sub apă se vorü ridica.

C. o.

Lista de subscrițiune,

deschisă de „*Gazeta Transilvaniei*” pentru comunele române din *Ardélü* nenorocite prin incendiu și inundare.

Au mai încursü dela domniü:

| | |
|--|-------|
| Christy Ovanes fi | 5 fl. |
| Nic. Racoța, medicü de cercü in | 5 fl. |
| Șeica mare | 5 fl. |
| George Proca din <i>Rëshnovü</i> | 4 fl. |
| N. I. C. | 3 fl. |
| N. N. Navrea. | 3 fl. |
| N. N. | 2 fl. |

Suma 22 fl.

Adăugendu la acesta suma din nr. 107 alü „*Gaz. Trans.*” 760 franci și 50 fl. (Va urma). Totalü 760 franci, 72 fl. v. a.

Le mulțumimü generoșilorü contribuitori în numele nenorocițilorü, dorindü ca nobilulü lorü esemplu să afle imitatori pretutindenea.

Trupa teatrală din *Ploescü* a d-lui *Bobescu* a datü acolo o reprezentațiă în folosulü incendiașilorü din *Ciugudulü mureșianü*. Venitulü a fostü de 451 lei În *Ploescü* s'au subscrișü până acum pentru incendiași 2300 lei, dintre cari 2000 au fostü dați de d. Gr. G. *Cantacuzino*.

Salarisarea învățătorilor în Ungaria.

Inspectorul de școle alü comitatului *Bistrița-Năsăudü*, dr. *Iuliu Havas*, scrie unu articulu în „*Kolozsvár*” în care arată, că deși progresulü unui învățătorü pe cariera profesiunii sale este condiționatü de dotațiunea lui, totuși Ungaria este unulü din acele state, în care învățătorii suntü mai réu salariați ca ori unde. *Havas* asigură însă, că cu ocaziunea revizuirii legei pentru școlele populare, guvernulü ungurescü de acum își va da silința, ca învățătorii să fiă mai bine salariați, măcarcă, dice *Havas*, se află între învățătorii confesionali și de acia, cari în bine cunoscutele diare ale naționalitățilorü strigă în contra guvernului. *Havas* face adică aluziunü

la atitudinea învățătorilor confesionali față cu vitorele alegeri.

În specialu Havas arată din datele statistice ale comitatului Bistrița-Năsăud, că cei mai bine salariați sunt învățătorii de stat, între care se pot pune și învățătorii cu plata dela comitat. Aceștia au plata maximă de 950 fl. pe an, er minimul e de 300 fl., pe când din 186 învățători, aproape jumătate au mai puțin de 300 fl., er alții se coboră cu plata în jos (chiar până la 30 fl. pe an).

În acestu comitat 13 învățători au mai puțin de 100 fl. pe an și acești 13 învățători sunt toți români: 12 de confesiunea gr. cat., 1 de confesiunea gr. or. Dintre învățătorii gr. or. nici unul nu are mai mare salariu de 300 fl., er dintre gr. cat. se află și de aceea, care trecu cu salariul dela 3—400 fl. pe an; cei mai mulți însă (28) au 200—300 fl. pe an, er 18 însă au numai 100—200 fl. pe an. Nu cu multu mai bine salariați sunt și învățătorii sași.

Învățătorii români salariați din fundațiunea grănicărescă din Năsăud au 2—500 fl. pe an, și anume 2 cu câte 200 fl., 3 câte 250 fl., er 15 câte 500 fl. pe an.

Dintre învățătorii de stat: 3 au mai mult de 300 fl., der mai puțin de 400; 7 până la 500, alți 7 până la 600 fl. pe an; 1 are dela 6—700 fl., 1 până la 800 fl. și în fine 1 cu 950 fl..

Adeca luându peste tot: 3 învățători rom. cat. au la olaltă 1650 fl., pe unulu se vine așa-déră cam 550 fl. pe an; 64 învățători gr. cat. 11,646 fl., pe unulu se vinu 182 fl.; 12 învățători gr. or. 3021 fl., pe unulu se vinu 250 fl.; 66 învățători de confesiunea augustana au 28,612 fl. pe an, pe unulu se vinu 434 fl.; 20 învățători români cu salariu din fundațiunea din Năsăud au 8650 fl., pe unulu se vinu 433 fl. pe an; 20 învățători de statu 11,172 fl., pe unulu se vinu 559 fl. Așa deră unu simplu qieru, dice d. Havas, are mai mare plată ca învățătorulu român gr. cat., care e și cantor.

Peste totu constată Havas, că învățătorii din Ungaria sunt forte réu salariați. În Germania de exemplu învățătorii dela orașe au celu puțin 720 fl., cei dela sate 480 fl. pe an; în Angha plata învățătorilor este 1000—1200 fl., în Londra trece până la 1600, la învățătorii principali au și până la 3200 fl.; în Franca salarul învățătorilor merge treptat în sus, dela minimulu de 400 fl. la 480, 600, 720, 840 fl.; în Elveția 320—800; în Italia 200—400; în Rusia 324—405; în Spania 250—1000; în România: învățătorulu dela sate are 432, celu dela orașe 1080 fl. v. a. și afară de aceea plata i se mărește după 5 ani de serviciu cu 15%, după 10 ani cu 30, după 15 ani cu 45 și după 20 ani cu 60%.

În raportu cu alte state așadéră Ungaria ocupă în privința acesta una din cele mai inferioare pozițiuni. Unii aru conchide din împrejurarea acesta, că învățământulu în Ungaria s'ar afla într'o stare deplorabilă, der, dice Havas, acesta nu e dreptu, pentru-că Ungaria a întrecut în privința învățământulu cu multu chiar și pe unele din cele mai civilizate state ale apusulu.

Ne pare réu că inspectorulu școlar nu e atât de sinceru ca se spună, că banii luați ca dare dela Români se folosesc numai pentru interese specifice maghiare și fiindu că aci e vorba de școle, numai pentru școlile maghiare. Prin urmare, România și celelalte naționalități susțin și școlile unguresci și pe ale lor, și cu toate astea inspectorulu școlar n'a găsit cu cale să condamne procederea stăpânirii unguresci. În asemenea casu mai pôte fi vorba de bune salare la bieții noștri învățători?

Nu putem decât să repetăm din nou: tristă misiune culturală!

De lângă Oltu, 22 Maiu 1887.

Pe când sarcinile publice cresc întruna, ori și ce isvoru de venite, ce a mai rămas încă pentru populațiunea autoctonă română, seacă mereu și sistematică i se detrage în favorul străinilor. De s'a arătat icl colo și câte unu întreprinor, câte unu arândatoru român, îndată i s'au pus felu de telu de pedec, până a fostu delaturat, séu până a fostu ruinat. A fostu în comuna Ucea inferioară unu magistru postal român și omu harnicu, însă nu, n'a fostu bunu, stăpânitorii l'au delaturat și l'au înlocuit cu unu străinu, omu tinéru, așa dicéndu c'unu băetoiu după placulu lor.

Români aplicați, fiă în oficii municipale, fiă comunale, căci la justiția mai nu mai avem, pentru preteste de nimica se suspendă din oficiu, se persecută și se delatură, pe când Maghiarilor pentru cause ponderose nu li-se atinge nici măcaru unu pèr din capu.

Mulțime de plugari români aveau până acum puține venite din cărarea petrișului pe drumulu de stat, asta încă n'au mai putut suferi stăpânitorii și pentru ea se detragă Românulu și acestu micu venit, în marea lor „înțelepciune“, au adus lucrulu acolo, că și acestu petriș va trebui să se care pe viitor prin puterile comitatense la lucrulu publicu, ca așa să înființeze unu fondu de dispozițiă din care să se facă o cale ferată prin

l'era Oltulu, care apoi va fi în stare a răpi populațiunei și celu mai de pe urmă isvoru de venite și a o aduce la sapă de lemn. Și apoi în unu modu tare ciudat se întemplă toate acestea, căci în ședința ultimă comisiunea municipală a decisu, că renunță necondiționat la întreprinderea transportărei petrișulu pe drumulu statulu, și cu toate acestea vice-comitele, fără a mai fi decisu altfelu consiliulu municipalu, n'a datu ordinu să cărăm petrișulu. Cine îl va fi îndemnatu pe vice-comitele la acesta și cum își va puté motiva acestu pasu atât de necorect și neiertat, numai densusu va fi sciind. De ce mai există comisiunea municipală? Și de ce se mai conchiamă acesta la ședințe, decât fiă d. fișpanu, fiă viceșpanu, află cu cale a dispune în cause de asemenea natură cu propria autoritate și contra decisiunilor espresse ale comisiunei municipal?

Oltenii, ce-i dreptu, suntu omeni ascultători și supuși, însă nu trebuie amărâți prin atâtea șicane, căci toate mergu până la unu locu, se voru deștepta și ei, se voru folosi în strictulu înțelesu alu cuvântulu de drepturile lor legale și apoi credem, că nu le va prea plăce nici domnilor dela putere, decât li-se va măsura cu cea măsură, cu care măsură ei, căci ori și cum ar fi, o majoritate română atât de impunătoare ca la noi, ba ori și unde ar fi aceea, purcedéndu corect, ori și când pentru atare ținută va puté să-i facă multă bătae de capu, fiă unui fișpanu, fiă unui viceșpanu.

Și după cum se află șicane în susu, acelea se imiteză și se comită totu cu atâtea îndrăsnélă și în josu. De ținem o alegere, fiă aceea și școlară, îndată ne poménim cu gendarmii la spate, ca la Viștea; de ne întrunim ori și unde, și în cele mai nevinovate și ertate afaceri, suntem suspiciunati; juđii comunali ni-se impun cu puterea și fără voia noastră, ca la Arpașulu superioru, Sărata etc., limba română s'a scos cu totul din praxa oficiilor administrative, așa încât pe lângă multele plage elementare de cari a fostu desu cercetat acestu nenorocitu comitat, bântuiri și de atâtea neajunsuri și greutăți politice, suntem ajunși așa dicéndu la desperare.

De aceea, ca lucrulu să nu ajungă și la mai réu, este acum datoria noastră să ne punem pe picioare, să veghiăm, să ne folosim cu conscientiositate de drepturile ce ni le dă legea și ori și ce impilare, vină ea de ori și unde ar veni, să o respingem fără cruțare și să căutăm să vindecăm réulu din rădăcină până nu e prea târziu.

Străinulu te lingușește séu te terorizează ca apoi să te pôte juca după placulu lui. Să nu le credem, să nu ne înspăimântăm, să nu ne creăm noi tiranii, căci celu ce și-i crează vrednicu este de ei. Să ținem contu de interesele nostre curată românesci, căci ce pôte fi mai deositor și mai dureros decât când Românii în cerculu Șercaiei alegu ca membri în comisiunea municipală pe unu Gál Domokos și pe unu Gál Tamás, căruia uitatulu de sine Morariu, notarulu din Vadu, îi dedă și laudatoru — veđi Dómne frumoasă slugă și lauda stăpânulu — ce pôte fi mai neiertat decât când la Scorei totu Românii alegu pe unu vai de elu Rusz Károly, și cu deosebire ce pôte fi mai dureros decât când vice-comitele Grămou, după cum se vorbește la poruncă, recurge contra alegerei din Recia și contra decisiului inteligenței, care i-a pus pita în mână și l'a apêratu de atâtea și atâtea atacuri, mijlocesce anularea acelei alegeri și apoi alegéndu-se pe sine, deși are votu cu ampoiati, a făcutu că unulu dintre Românii aleși mai înainte a trebuit să rămână afară...

Pe 27 Maiu a. c. suntem chemați la ședința municipală în Făgăraș. Ar fi tare de doritu să se prezente toți membrii și să-i învețe pe cei prea încređuți séu nepricepători, că această corporațiune legală nu este numai o păpușe, și că de drepturile ei nu pôte abusa nimenea, fiă acela ori și cine ar fi.

Olteanulu.

Afaceri locale.

În ședința reprezentanței orașenesci din săptămâna trecută s'au tratat următoarele obiecte:

O propunere de urgență a d-lui adv. O Sorescu și a altora, pentru înlăturarea meselor schimbătorilor de bani din pițetă, se va pune la ordinea zilei a viitoare ședințe.

De asemenea punctele privitoare la procurarea unui teren pentru școla de căruțat a artileriei și la cumpărarea unei livezi lângă Vlădeni s'a pus la ordinea zilei pe 15 Iunie, er punctele relative la vinderea celor două case ale orașulu întrebuintate ca spitale militare și vinderea morii din Ulița de latură la ordinea zilei pe 13 Iulie.

Ca bărbăți de încredere în comisiunea de măsurare a dării s'au alesu G. Schlandt și I. Vasadi.

Propunerea privitoare la felulu publicării încunoscințurilor în afaceri economice orașenesci s'a rezolvat astfel: Comisiunea permanentă sprijini propunerea magistratulu, d'a i se lăsa asupra lui felulu și modul publicării, cu adausulu ca astelu de încunoscințuri, a căroru publicare e de doritu în toate 3 limbile țerii, să se publice în aceste trei limbi în „Kronstädter Zeitung“,

dacă această foia le publică pe jumătate prețulu ce ar costa decât s'ar publică în toate trei foile locale. Această propunere s'a primită, er propunerea membrulu Königș de a se publica în toate 3 foile locale, a fost respinsă. (Observăm aci: Gânditu-s'a magistratulu, că nu pôte preinde ca Românii și Ungurii să aboneze „Kronstädter Zeitung“ anume pentru publicațiunile orașenesci? Nu înțelegem nici decum logica magistratulu. Red.)

Proiectulu asupra construierei unei căi ferate vicinale dela Zărnesci la Brașov și de aci prin Scele și Prejmeru în comitatulu Trei-scaune a datu mai mult de vorbitu. Concesionarulu contele I. Nemes cere comunei orașenesci să subscrie acțiunilor de fundațiune în sumă de 80,000 fl. O comisiune de cinci, compusă din d-nii Adam, Schuster, Alexi, Kertsch și Hintz a studiatu cestiunea. După părerea comisiunei și a magistrulu forestieru, calea ferată ar fi de mare folos pentru exploatarea pădurilor orașenesci. La aducerea lemnelor la orașu s'ar economisa 32,000 fl., veniturile pădurilor s'ar ridica cu 20,000 fl. pe an, deorece prețulu lemnelor s'ar puté pune atât de estin, încatu n'ar fi posibilă nici o concurență. Oficiulu de construcțiune orașenescu a examinat preliminarulu cheltueelor prezentat de concesionar și l'a găsit coreșpunător, deorece după calcululu oficiulu de construcțiune chilometrulu s'ar puté construi cu ceva peste 22,000 fl., în vreme ce concesionarulu admite 24,000 fl. Și comisiunea de cinci găsește coreșpunătoru preliminarulu cu 24,000 fl. de kilometru. Calea e avantajoasă nu numai pentru orașu și anume pentru pădurile lui, ci și pentru comerțulu și comunicațiunea orașulu. Comisiunea recomandă construierea căii și subscrierea acțiunilor de fundațiune în sumă de 80,000 fl. — Magistratulu propune să subscrie 40,000 fl. cu condițiune, ca acțiunile de prioritate să se pôte vinde cu 7% și ca între Brașov-vechiu și Blumena să se construescă o gară de mărfuri, mai departe să se procure acea sumă prin vindere de bonuri rurale.

Comisiunea permanentă e pentru propunerea comisiunei. — I. Königș propune a se refusa sprijinirea construierei căii. Orașulu n'are banu de prisos. — I. Dück susține propunerea comisiunei, fiindu aci vorba de binele populațiunei și alu orașulu. — Th. Alexi e pentru propunerea magistratulu, deorece are temere că celu puțin 10 ani calea nu va aduce folos. — K. Schnell e pentru propunerea comisiunei. — Chr. Kertsch de asemenea susține propunerea comisiunei, și din consideratiuni economice-naționale. — O. Sorescu crede, că calcululu magistrulu forestieru e greșitu. Dacă noi plătim pentru încărcatulu lemnelor mai puțin, totu așa voru face și alți concurenți, și în urma acesta prețulu lemnelor va cădea. Cu toate astea e pentru construiere, din motivele economice-naționale aduse de inginerulu orașulu. — Dr. Fabritius dice că să ne gândim a procura și alte mijloce bănesci, pentru casulu când nu s'ar aproba de ministeru întrebuintarea bonurilor rurale. — Magistrulu forestieru Zamirer își susține datele; concurenți n'avem; Zărnescii după noulu planu economicu nu pot aduce lemne la orașu; Rășnovulu are unu forte mic plus, 6—7000 metri cubici; Scelele, după pactulu încheiat, nu mai pot aduce multe lemne la orașu, de orece plusulu s'a obținut tocmai din produsulu treimeș cedate; pădurile Buzeului sunt departe. Prin urmare nu e temă de concurenți. Prin calea ferată amu puté esploata 20,000 metri cubici, în locu de 4—5000 ca până acum. — După ce mai vorbesc Dück pentru propunerea comisiunei, A. Schnell și Th. Alexi pentru magistratulu, administratorulu economicu E. Hintz încheie discuțiunea spunéndu, că proiectulu prevede și o gară de mărfuri între Blumena și Brașov-vechiu, și o cale ferată cu vaporu prin stradele orașulu cu o gară de persoane. — Propunerea comisiunei permanente fu primită.

După acesta, s'au primitu socotelele fondulu orașenescu alu sêracilor. Veniturile au fost 11,298 fl. 43 cr., cheltuele 10,016 fl. 25 cr., restulu casei 1282 fl. 18 cr. — S'au votat 4600 fl. pentru construierea adausulu la spitalu și pentru procurarea aparatelor de stingere. — Cererea postovarulu K. Fellmann d'a i se arenda móră dela Timișulu de jos pentru a o transforma în fabrică de torsu s'a amânat. — Judelui comunalu I. Schneider și primarulu Brennerberg i s'au acordat concedii de câte 6 săptămâni. — În fine s'au primitu modalitățile de executare relative la schimbulu de pădure încheiat la 1873 cu comuna Zărnesci.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a Gaz. Trans.)

TIMIȘORA, 28 Maiu. — Timișulu și Bega sunt în creștere. Timișora este tare amenințată.

PARIS, 28 Maiu. — Rouvier a luat asupra formarea cabinetulu. Ministru de externe va fi Flourens, ministrulu de răboiu generalulu Sausier, Lockroy și Granet au refusat a intra în cabinetu, fiindu că ei nu voesc să se despartă de Boulanger.

BRUXELLES, 28 Maiu. — Ministrulu de răboiu conchiamă rezervele din 1883 și 1884 fiindu că armata activă nu ajunge să mențină liniștea. În apropiere de Charleroi a fost ert o încăerare sângeră între lucrători și soldați, sunt mulți răniți.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se pot cumpăra în totungeriului I. GROSS, și în librăria d-lui Nicolae I. Ciurcu.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul la bursa de Viena
din 26 Maiu st. n. 1887.

| | |
|---|--------|
| Rentă de aur 5% | 102.12 |
| Rentă de hârtie 5% | 87.90 |
| Imprumutul căilor ferate ungare | 150.50 |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune) | 97.— |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune) | 127.— |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune) | 115.— |
| Bonuri rurale ungare | 104.50 |
| Bonuri cu cl. de sortare | 104.50 |
| Bonuri rurale Banat-Timoc | 104.75 |
| Bonuri cu cl. de sortare | 104.50 |
| Bonuri rurale transilvane | 104.70 |

| | |
|--|--------|
| Bonuri croato-slavone | 104.75 |
| Despăgubire p. dijma de vin ung. | 99.50 |
| Imprumutul cu premiu ung. | 102.— |
| Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului | 123.50 |
| Rentă de hârtie austriacă | 81.20 |
| Rentă de arg. austr. | 82.45 |
| Rentă de aur austr. | 112.40 |
| Losurile din 1860 | 135.70 |
| Acțiunile băncii austro-ungare | 888.— |
| Act. băncii de credit ung. | 284.75 |
| Argintul — Galbini împărătesci | 5.98 |
| Napoleon-d'or | 10.09 |
| Mărci 100 Imp. germ. | 62.37 |
| Londra 10 Livres sterline | 128.15 |

Bursa de București.

Cota oficială dela 13 Maiu st. v. 1887.

| | Cump. | vënd. |
|------------------------------------|---------|---------|
| Rentă română (5%) | 91 1/2 | 92— |
| Rentă rom. amort. (5%) | 94— | 94 1/2 |
| convert. (6%) | 86 1/2 | 87 1/2 |
| Impr. oraș. Buc. (20 fr.) | 34— | 36— |
| Credit fonc. rural (7%) | 106— | 106 1/2 |
| " " (5%) | 90 1/2 | 91— |
| " " urban (7%) | 103 1/2 | 103 1/2 |
| " " (6%) | 96— | 97— |
| " " (5%) | 86 1/2 | 87 1/2 |
| Banca națională a României 500 Lei | — | — |
| Ac. de asig. Dacia-Rom. | — | — |
| " " Națională | — | — |
| Aur contra bilete de banca | 14.25 | 14.75 |
| Banconote austriace contra aur. | 2.01 | 2.02 |

Cursul pieței Brașov

din 27 Maiu st. n. 1887.

| | Cump. | Vënd. |
|--------------------------------|-------|--------|
| Banconote românesce | 8.70 | 8.73 |
| Argint românesc | 8.60 | 8.65 |
| Napoleon-d'or | 10.00 | 10.07 |
| Lire turcesce | 11.35 | 11.40 |
| Imperial | 10.35 | 10.40 |
| Galbeni | 5.93 | 5.95 |
| Scrisurile fonc. » Albina » 6% | 101.— | 102.— |
| " " " 5% | 98.— | 99.— |
| Ruble Rusesce | 111.— | 112.— |
| Discontul | 7—10% | pe an. |

Turnătoria și fabrica de mașini a lui SCHLICK

Societate pe acții în Budapesta.

Biroul central: VI. Waitznerring 57. — Despărțământul pentru mașini agricole: VI. Aeussere Waitznerstr. 1696—1699.

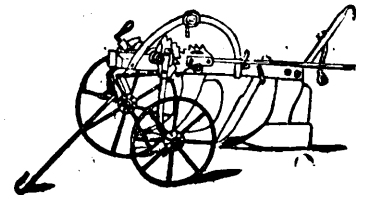
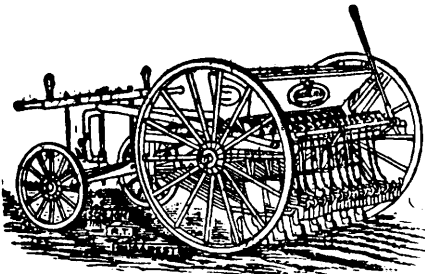
MAȘINELE DE SĂMÊNATŪ

„TRIUMPH“

patentate ale lui Schlick

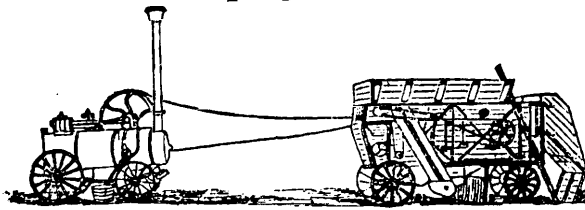
Cea mai mare distincțiune:

Diploma de onoare de aur la concurența internațională de pluguri în Hatvas.



Pluguri pentru una brazdă patentate a lui Schlick pentru 2 și 3 brazde, Rayol. 2 premii dintâu, Medalii de aur și încă alte trei distincțiuni.

Pluguri originale pentru o brazdă ale lui Schlick și Vidáts, pluguri pentru sapă și moșorole, Extirpătoare etc.



Garnituri de treierat cu vapor, Garnituri de treierat cu vârtăj (Göpel.)

Mori pentru curățit, Mori pentru măcinat, Mașina pentru preparare de nutreț etc.

Prețurile cele mai eține. — Cataloge la cerere gratis și franco.

„Noutăți pentru sezonul de vară!“

Toilete pentru mirese, promenadă și casa se confecționează la

Kovácsnai & Keresztes

Grand Magazin de mode și confecțiuni pentru dame
Brașov (Piața mare.)

Urde a sosit de curendă în mare alegere cele mai nouă materii de lână pentru rochii, fabricate indigene și străine, Crep și Cachemir. Mătăsăria de Lyon: Merveillieu, faie și catifele negre precum și în toate culorile. Postavuri pentru confecțiuni de dame și bărbați. Satin de spălat, Toil, Zepier și Oxforduri.

Chifonuri de Benedict Schroll, Șirtingu, Julett și Gradl. Pândăril de bumbac americane în toate lățimile. Pălării de pae și garniseli potrivite, adevă: flori, pene, dentele și un bogat asortiment de panglici în culorile cele mai fine și frumoase. Cel mai nou „Jersey“ Tali-Trico și Corsete în mare alegere. Cele mai nouă umbreluțe și umbrele, mănuși de plis și de mătase. Asemenea tot felul de dentele, perdele de Jutte și Tule, cuverturi pentru paturi și mese, covore lungi și dinaintea canapelei cu prețuri eține.

Mostre se trimitu la cerere gratis și franco.

Cel mai ețină isvoru

pentru

procurarea de încălțăminte de bărbați, dame și copii de calitățile și formele cele mai solide și fășonele cele mai nouă

se află în mare alegere în marele și noulă magazin de încălțăminte alu lui

I. SABADEANU,

Strada Căldărarilor Nr. 485. (Casa lui I. Sotir.)

Totu acolo se confecționează încălțăminte după măsură cu cea mai mare soliditate, promptitudine și cu prețuri eține. — Comande din afară se eșcută promptu, și marfa ce nu convine se schimbă.

Asemenea se află și rufăria de cauciuc.

Postavuri de Brünn

pentru unu elegantu
Costumul de vară
intr'o bucată (coupon) de Metri 3.10, seu 4 coți de Viena fie-care bucată.
cu fl. 4.80 din cea mai fină
cu fl. 7.— din și mai fină
cu fl. 10.50 din supra fină

Lână veritabilă.

precum și Kamgara și stole pentru pardesiuri asemenea pleduri de vojașu bucată cu 4 fl. și 6 fl se trimitu cu rambursă de către Depozitul fabricii de postavuri

Siegel-Imhof

în Brünn Ferdinandsgasse 61.
firmă pre bine cunoscută ca reală și solidă.

Declarația. Fiă-care bucată este în lungime de Metri 3.10 și în lățime de 136 centimetri, de aceea suficientă pentru unu hărăbătescu complet.

Cunoscuta soliditate și însemnă putere de producțiune a firmei de mai sus garantează pentru aceea, că se liferăză numai din marfa cea mai bună și întocmai după mostra ale-ă. De ore ce acum multe firme îngelătoare factu abusu sub titlu de „Marfă de Brünn“, depozitul de mai sus trimite 13—20 Mostre gratis și franco.

Școala de înotatū

în Blumena, lângă podul de pētră s'a deschisū

Acēsta constă dintr'unu basinu mare pentru înotatū, 2 basinuri spațioșe de scaldatū pentru Domni și Dómne, cari nu înotă, 2 basinuri pentru copii, 2 aparate cu dușu. Tote restaurate cu cel mai mare confortu.

I. BROIKIÉS.

Pe lângă cea mai adencă mulțamită pentru încrederea ce mi-a dat'o onor. publicu în timpu de 8 ani, imi permitu a-i face cunoscutu, că voiu deschide

Restaurațiunea Mehsner

în nou zidita casă a d-lui Kertsch în diua de 29 Maiu 1887 și mă rogū sē fiu îmbrășisatū și în noua mea întreprindere cu aceeași bunăvoință ca până acuma.

Cu distinsă stimă

Albert Mehsner,
restauratoru.